

建構「文化中國」的努力與失落：  
論《天下月刊》的政治導向與編輯實踐

劉堃 LIU Kun

南開大學文學院

《天下月刊》(*Tien Hsia Monthly*, 1935–1941)是一份現代中國留學歐美的知識份子共同體創辦的英文刊物，旨在「向西方解釋中國文化」。其主要贊助人是國民政府行政院長孫科。主要編輯者是吳經熊、溫源寧、林語堂等。論文主要討論贊助人對刊物的立場導向與意識形態影響，與編輯者自身的思想傾向與審美趣味之間的差異。贊助人希望刊物向西方讀者輸出一種「悠久而恒常」的古代文化中國形象，編輯者則對中國人精神層面的特質感到興趣，並積極介紹現代中國文學的發生發展，力圖浮現一種在戰亂動盪中萌生的現代中國人精神。編輯者對來自西方視角的中國觀察也相當重視，從「西方中國觀」中反省中國問題與危機。總之，贊助人的導向與編輯實踐之間存在的裂隙，反而造就了這份刊物的生命力與歷史價值。